

469091

6
1064-2



《齐民要术》选注

成都工学院图书馆
基本馆藏



2

广西人民出版社

成都工学院图书馆
基本馆藏

《齐民要术》选注

广西农学院法家著作注释组

广西人民出版社

《齐民要术》选注

广西农学院法家著作注释组

☆

广西人民出版社出版

广西新华书店发行

广西民族印刷厂印刷

1977年1月第1版 1977年1月第1次印刷

印数：1—53,000册

书号：3113·226 定价：0.37元

前 言

贾思勰的《齐民要术》（以下简称《要术》）于公元六世纪问世。它不仅是我国，而且也是世界上第一部涉及多方面知识而又被完整保存下来的农业巨著。它对后世影响深远，曾被一再翻印，广为流传，在国外也被译成多种文字，引起了中外不少科学家的注意，人们甚至把它称做农业方面的“百科全书”。

《要术》正文分为十卷，共九十二篇，除正文外，还有一篇重要的序言和卷端《杂说》。总的字数将近十二万。它比较系统地总结了北魏时期及以前劳动人民的生产经验，内容丰富多彩，“起自耕农，终于醢醢”，从农、林、牧、渔到酿造加工，甚至包括烹调技术，都作了专门介绍；涉及到的学科知识不仅有农学，还包括化学、生物学、生物化学、医药学、天文气象学等等。其中谈到的很多技术及其原理的发明或发现，都比外国要早，有些甚至比欧洲早一千年以上，有些在今天仍有其实践价值。例如耕作技术上的防旱保墒措施，土地利用方面的绿肥轮作制和套种制，作物品种的人工选择、选育和分类鉴定，对植物性别和授粉作用的观察认识，家畜的舍饲管理、繁育、外形鉴定及疾病防治，酿造

加工方面的工艺技术等等。

毛主席指出：思想上政治上的路线正确与否是决定一切的。《要术》之所以能有如此巨大的成就，首先是由于我国古代劳动人民积累了长期的生产斗争经验，也与贾思勰具有法家思想，比较注意向老农学习，比较重视生产实践分不开的。

贾思勰是我国古代一位著名的农业科学家。关于他的生平，《魏书》没有记载，我们只从《要术》中得到一点零星的材料。他大约生活在公元五世纪末到六世纪初（即北魏末期到东魏初）这段时期，曾做过高阳郡（今山东境内）太守。从他的政治态度和思想来看，他属于地主阶级中的革新派。

我们从《要术》，特别是序言中可以看出，贾思勰的法家思想是很明显的，在儒法斗争的一些大是大非问题上，他总是站在法家一边。

恩格斯说：农业是整个古代世界的决定性的生产部门。实行耕战，以农为本，这是法家政治路线的一个重要内容。贾思勰继承了法家的“农本”思想，他引管仲的话，“一农不耕，民有饥者；一女不织，民有寒者”，说明农业是关系到国计民生的大事。他还引用前人的话明确提出：“食为政首”，“食为至急”，说明粮食问题不可等闲视之。在《要术》中，他把《耕田》、《收种》、《种谷》三篇放在前面。这三篇篇幅大，份量重，充分说明了他对粮食问题的重视。他在序言中还热情歌颂了著名法家李悝、商鞅、桑

弘羊等人的重农政策，充分肯定了一批地方官吏对发展当地农业生产所作出的贡献。儒家极端鄙视农业生产，鄙视农民。孔丘曾大骂要求学农的学生是“小人”，孟轲也把种田看成是“小人之事”。他们荒唐地提出“去食”，甚至扬言要对那些“辟草莱、任土地”的人施以重刑。这与他们的复辟理论是一致的。贾思勰打出鲜明的法家旗帜，批判了儒家轻视农业劳动的思想，并把批判锋芒直接指向儒家的祖师爷孔丘，他引用荷蓀丈人的话说：孔丘“四体不勤，五谷不分”，算什么“夫子”！剥掉了这个所谓圣人的画皮。贾思勰同过去的法家一样，反对“舍本逐末”，认为放弃农业去专门从事商业活动，应为进步政治家所不齿。他很赞成晁错的意见：聪明的当权者应该是“贵五谷而贱金玉”。因为金玉虽然贵重，却不能充饥御寒，民众并不需要。基于重农抑商这一思想，贾思勰毫不含糊地将那些与农业生产没有什么关系的“商贾之事”以及“花草之流”，排除在《要术》之外。

贾思勰主张革新进步，反对因循守旧。这同儒家也是对立的。他谈到，古代用耒耜耕作，用密绢和木片写字，既麻烦，效率又低；后来发明了铁犁牛耕和造纸术，就方便多了。他多次赞扬那些推广新式农具和先进耕作技术的人，用大量事实说明先进技术对农业生产的促进作用。正是由于贾思勰有了革新进步思想，所以他才能把当时劳动人民的一系列重要发明创造记载下来。儒家仇视一切革新进步，叫嚷要对那

些有发明创造的人处以极刑。孔老二甚至对酒杯改变了一点形状，也要发一通牢骚。在这些食古不化的儒家眼里，一切都是“今不如昔”。对此，贾思勰进行了严肃的批判，说他们是“居积习之中，见生然之事”，“不自以气为臭”。他用这样一个形象的比喻辛辣地嘲讽了那些顽固保守的人：长期生活在辣蓼中的虫，总以为所有植物都是辣的，根本不知道自然界中还有味道很甜的植物。以孔老二为代表的儒家不正是这样的可怜虫吗！

法家在政治上主张革新进步，总是和他们的朴素的唯物主义世界观分不开的。贾思勰也是具有朴素唯物主义思想的农学家。《要术》正是在这种思想指导下写成的。贾思勰相信人的力量，认为农业收成的好坏并不由天气的好坏决定。如果人们不做出努力，就是风调雨顺之年，也不会有好的收成。这是对先秦法家“人定胜天”思想的进一步发挥，同时也是对儒家反动“天命论”的有力批判。整部《要术》都闪烁着一种“制天命而用之”的思想光芒。西汉的氾胜之也是一位很有贡献的农学家，对贾思勰的影响很大，但贾思勰对《氾胜之书》中的一些迷信说法，也提出批评，认为是“拘而多忌”，提出“不可委曲从之”。表现贾思勰的朴素唯物主义思想的另一个主要方面，是他对生产实践经验的重视。他不相信有什么“生而知之”的“圣人”。他曾大胆引用“智如禹汤，不如常耕”这样的民谚和樊迟请学稼的故事，批判了对农业生产一窍不通的孔丘，打破了所谓“圣贤”什么都懂的

神话。贾思勰在写《要术》之前，作了大量准备工作。他认真研究前人经验，走访有经验的老农，广泛搜集农谚；作实地考察，亲自试验，尽量掌握第一手资料；我们从《要术》中可以看到，他根据走访老农和亲身实践所得来的材料，多次改正了前人的结论。我们还看到，他在《种谷》篇的小注中列举了八十多个谷类品种，并加以分类，这些品种名称，大都是俗名，有很多还是直接用劳动人民的字命名的。如果不是亲自到劳动群众中间去了解，而是坐在房子里冥思苦想，是无论如何也想不出这么多名称来的。

当然，作为一个出身于地主阶级的科学家，他的思想不可能没有局限性，例如他夸大帝王将相在历史上的作用，贬低人民群众的力量；他用历史唯心主义的观点解释社会上的贫富现象；他一方面批判了阴阳家的迷信说法，另一方面却又不加批判地保留了一些无稽之谈，如此等等。这是我们在阅读《要术》时必须加以注意的。

尽管《要术》中还夹杂着一些糟粕，但仍不失为一部极有价值的农书，贾思勰仍不愧是我国古代的一位杰出科学家。我们选注了《要术》中的十四篇，目的是想帮助读者了解我国古代农业技术成就的一斑，认识我国古代劳动人民的伟大创造力，提高我们的民族自信心；帮助读者了解法家路线对自然科学发展的促进作用、以及政治对技术的统帅作用等等。这对批判反动的天才论和唯心史观，批判“欧洲文化中心论”，批判尊儒反法的观点，都有一定的借鉴作用。但

是由于我们政治水平和业务水平有限，注释难免有缺点和错误，望读者批评指正。

我们选注工作曾得到许多工农兵群众以及广西植物研究所等单位的支持和帮助，在此表示感谢。

一九七六年一月

目 录

前言

齐民要术序	(1)
耕田第一	(35)
收种第二	(53)
种谷第三	(59)
种麻第八	(78)
种麻子第九	(90)
水稻第十一	(96)
种葵第十七	(105)
栽树第三十二	(119)
插梨第三十七	(125)
养牛马驴骡第五十六	(136)
养羊第五十七	(171)
养猪第五十八	(186)
作酱法第七十	(193)

齐民要术序^①

【说明】

这篇序言是全书的总纲，它概括地说明了作者的政治立场和写《要术》的指导思想。

序言反复强调了发展农业的重要性，并把粮食生产放在发展农业生产的首位。他继承前代法家的“农本”思想，坚决反对“舍本逐末”，批判锋芒直指“四体不勤，五谷不分”，极端鄙视农业生产的孔老二；同时，又热情歌颂了主张耕战和强本抑末的李悝、商鞅、晁错、桑弘羊等著名法家人物。其次，序言反映了作者的朴素唯物主义思想。贾思勰不信天命，而相信人的力量，认为农业收成的好坏并不由天气的好坏决定，如果人们不做出努力，即使是风调雨顺之年，也不会有好的收成。他还比较重视生产实践，他引用“智如禹汤，不如常耕”这样的民谚，批判了儒家宣扬的“生而知之”的谬论，并说明《要术》中有很很大一部分经验材料是来自老农和自己的实践。他同前代法家一样，主张革

①齐民——平民，这里主要指中小地主和自耕农。要术——指经营或从事农牧业生产的主要技术和方法。

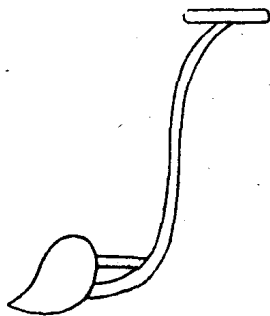
新进步，支持新生事物，极力称颂那些推广新式农具和先进耕作技术的人，而对那些因循守旧的顽固派则给予辛辣嘲讽。

总之，这篇序言告诉我们，贾思勰的思想同前代法家的思想是息息相通的，《要术》之所以能总结出劳动人民创造的辉煌的农业技术成就，也正是由于作者自觉接受了前代法家政治路线的指导。这对于热中于搞“技术第一”、不问政治的人，是一个极好的教训。

当然，序言中也有一些糟粕，例如它过分夸大了帝王将相和地方官吏对发展生产所起的作用，甚至把他们当成社会发展的动力，从而贬低了劳动人民的力量；还把人民的贫困说成是由于懒惰所造成，掩盖了地主阶级对于劳动人民的残酷剥削和压迫。这说明作者同其他法家一样，也不可避免地具有阶级和时代的局限性，在解释社会现象时难免会暴露出唯心史观。

盖神农为耒耜（lěi sì 垒四）^①，以利天下。尧

①盖——发语词。神农——传说是上古时代的帝王，农耕和医药的发明者。事实上农耕和医药都是劳动人民长期实践的结晶，并非某一个人的发明。为——造，这里是发明、创造的意思。耒耜——古代翻土用的木制农具。见图一。



图一 耒耜（仿自王祯《农书》）

命四子^①，敬授民时^②。舜命后稷（jì 计）^③，食为政首。禹制土田^④，万国作乂（yì 义）^⑤。殷、周之盛^⑥，《诗》、《书》所述^⑦，要在安民，富而教之^⑧。

《管子》曰^⑨：“一农不耕，民有饥者；一女不织，民有寒者^⑩。”“仓廩（lǐn）实，知礼节；衣食足，

①尧——相传是我国古代的“圣王”。实际上可能是原始社会末期部落联盟的首领。四子——即羲叔、羲仲、和叔、和仲四人。传说他们是尧下面的四位管四季时令的官。

②敬授民时——郑重地将农作时令季节告诉老百姓。敬，郑重。时，时令、季节。

③舜——传说中继尧之后的“圣王”。实际上可能是我国原始社会末期部落联盟的首领。后稷——传说是舜时代的农官。

④禹——传说是舜的继承人，我国奴隶社会第一个王朝（夏朝）的开国君主。制土田——传说禹曾按土质好坏制定土地等级，规定贡赋的类别。

⑤万国——指联盟的所有部落。作乂——安定。乂，治。

⑥殷、周——我国奴隶社会的两个王朝。殷，即商朝。

⑦《诗》——即《诗经》，我国最早的一部诗集。《书》——即《尚书》，内容包括先秦的政治文告及历史资料。

⑧富而教之——使百姓衣食富足，并教会他们谋生方法。这句话出自《论语·子路》。孔丘这样说是为了巩固即将崩溃的奴隶主统治。贾思勰引这句话是要说明发展农业生产是治国的根本这个道理。

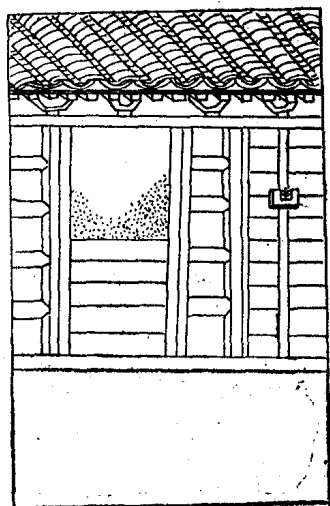
⑨《管子》——后人根据管子言论、思想编的一部法家著作，约成书于战国末期。管子，即管仲，春秋齐国人，曾辅助齐桓公进行改革，使齐国称霸诸侯。

⑩引文见《管子·轻重甲》。文字略有出入。

知荣辱①。”丈人曰：“四体不勤，五谷不分，孰为夫子②！”《传》曰：“人生在勤，勤则不匮(kuì 溃)③。”

①“仓廩实”四句——出自《管子·牧民》。意思是说，仓库里的粮食充足了，人民吃得饱穿得暖了，他们就会懂得礼节，知道什么叫做光荣和耻辱。管仲把发展生产放在“礼节”、“荣辱”之前，这是对儒家所鼓吹的“君子喻于义，小人喻于利”等反动说教的否定，是有进步意义的。仓廩，仓库。古代藏谷的叫仓，藏米的叫廩（后来把有顶无壁，专放禾穗等的屋子也叫廩）。见图二、图三。

②“丈人曰”四句——出自《论语·微子》，是一个老农对孔丘门徒子路说的，意在孔丘之徒那种脱离



图二 仓（仿自王祯《农书》）



图三 廩（仿自王祯《农书》）

生产，到处乱窜，过寄生生活的行径进行严厉的批判。贾思勰引用它，表现了他的法家立场，说明他在一定程度上对生产实践的重视。丈人，老人。这里是指老农。孰，谁。夫子，古时指先生、老师。

③《传》——即《左传》，记载春秋历史的书。引文见《左传·宣公十二年》，文字略有不同。匮——缺乏、贫困。

语曰：“力能胜贫，谨能胜祸①。”盖言勤力可以不贫，谨身可以避祸。故李悝（kuī 亏）为魏文侯作尽地力之教②，国以富强；秦孝公用商君③，急耕战之赏④，倾夺邻国，而雄诸侯⑤。

《淮南子》曰⑥：“圣人不耻身之贱也，愧道之不行也；不忧命之长短，而忧百姓之穷。是故禹为治水⑦，以身解于阳盱（xū 须）之河⑧；汤由苦旱，以

①力能胜贫，谨能胜祸——努力生产，就能战胜贫困，谨慎小心，就能避免灾祸。贾思勰主张“人生在勤”，“力能胜贫”，强调事在人为，人定胜天，这是对儒家宣扬的“死生有命，富贵在天”的天命论的否定和批判。但他把贫富的形成原因，说成是懒惰或勤劳，掩盖了阶级剥削和压迫，则是错误的。

②李悝——战国初期著名的法家政治家，在魏国辅助魏文侯实行法治，奖励农耕，使魏国迅速强大起来。尽地力——发挥土地潜力。教——指李悝所制定的发展农业生产的政策、法令。

③商君——即商鞅，战国中期著名法家。原是卫国人，后在秦国帮助秦孝公变法，使秦国变为强大的封建诸侯国。最后被秦国的奴隶主贵族复辟势力杀害。

④急耕战之赏——把奖励耕战当作当务之急。

⑤倾夺邻国，而雄诸侯——由于商鞅变法使秦国争取了邻国人民，迅速强大起来，因而称霸诸侯。这一节，赞颂法家人物，肯定变法的成效，是作者法家立场的表现。

⑥《淮南子》——西汉淮南王刘安指使其门客，集体编写出来的一部书。引文见《淮南子·修务训》，文字有些出入。

⑦是故——所以，因此之故。

⑧以身解于阳盱之河——亲自到阳盱河边祈祷，请求解除灾难。解，解除。一种求神除灾的迷信行为。

身祷于桑林之祭①。”“神农憔悴，尧瘦癯(qú 渠)②，舜黎黑③，禹胼胝(pián zhī 便支)④。由此观之，则圣人之忧劳百姓，亦甚矣⑤。故自天子以下至于庶人，四肢不勤，思虑不用，而事治求贍(shàn 善)者⑥，未之闻也。”“故田者不强⑦，困(qūn 逡)仓不盈⑧”；“将相不强，功烈不成⑨。”仲长子曰⑩：

①汤由苦旱，以身祷于桑林之祭——商汤因为久旱不雨，亲自在桑林边祷告，祈求下雨。汤，即商汤，商朝的第一个国君。祭，《淮南子·主术训》作“际”。

②瘦癯——瘦弱。

③舜黎黑——舜因奔波劳苦，被晒得皮肤发黑。

④胼胝——手掌和脚板上因劳动而磨成的厚茧。

⑤亦甚矣——算是达到顶点了。甚，十分。

⑥事治求贍——把事情办好，求得生活富裕。贍，富足。

⑦田者不强——种田人不勤奋。强，勤奋、努力。

⑧困仓——谷仓。古代圆形的谷仓叫困，方形的叫仓。见图四。盈——满。

⑨功烈——功业。

⑩仲长子——仲长统，东汉末年人，曾做过曹操的军事参谋，具有朴素的唯物主义思想。他的主要著作有《昌言》，大部分已佚散。《要术》中所引仲长统的几段话，被清人严可均收在他所辑的《全



图四 困（仿自王祯《农书》） 上古三代秦汉三国六朝文》一书中。

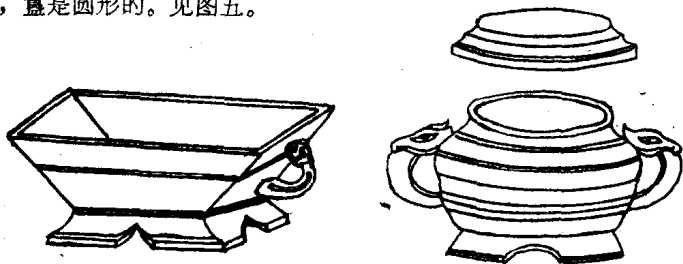
“天为之时①，而我不农②，谷亦不可得而取之。青春至焉③，时雨降焉。始之耕田，终之簠簋（fǔ guǐ 府轨）④。惰者釜之，勤者钟之⑤。矧（shěn 审）夫不为⑥，而尚乎食也哉⑦？” 谯（qiáo 桥）子曰⑧：“朝

①天为之时——大自然给我们安排了适当的农时季节。时，农时、节令。

②不农——不去耕种。

③青春——春天。焉——句末语气词。

④始之耕田，终之簠簋——从耕田开始，直到粮食收获、储藏、簠和簋都是古代祭祀和宴会时用来盛黍稷稻粱的器具名称。簠是方形的，簋是圆形的。见图五。



图五 簠（左）簋（右）（仿自《古今图书集成·考工典》和《考工记图》）

⑤釜——古代量器名。一釜等于六斗四升。这里的釜，作动词用，意即用釜来量，说明收获少。钟——古代量器名。一钟等于十釜。这里的钟，作动词用，意即用钟来量，说明收获多。

⑥矧——何况。不为——不劳动。

⑦尚乎食也哉——还能有饭吃吗？尚，还。乎，语气词。也哉，相当于“的吗”，表示反诘语气。

⑧谯子——即谯周。三国时蜀国人，曾任蜀国的劝学从事（管教育）。他的主要观点是儒家的。最后当了投降派。